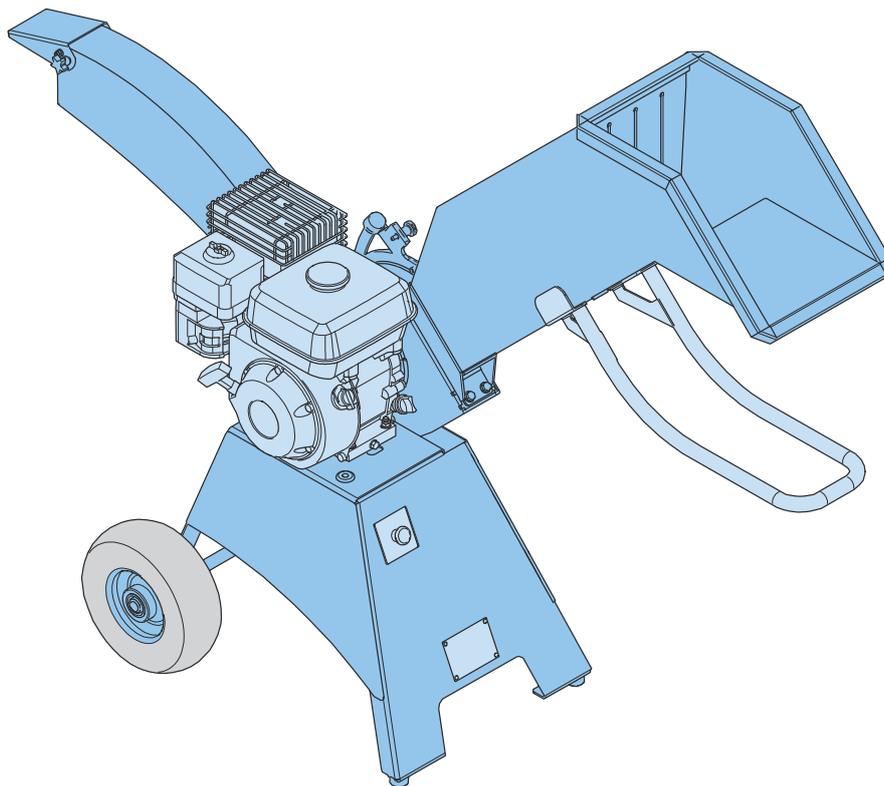


**GTM**  
PROFESSIONAL®

# Manual del usuario GTS600

Trituradora de madera  
Para todos los motores



Español  
Traducción de las instrucciones originales

## Prefacio

© Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.

Este documento, así como las partes de este, no puede ser reproducido, copiado, distribuido, almacenado en un sistema de recuperación, o transmitido en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónicamente o de otro modo, sin la previa autorización por escrito de Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.

Las especificaciones y las ilustraciones están sujetas a cambio sin previo aviso. Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. no aceptará responsabilidad alguna por cualquier alteración o error tipográfico. Los detalles y valores que figuran en este manual son valores promedio y se han compilado con el máximo cuidado. No obstante, no son vinculantes y Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. declina toda responsabilidad por daños o perjuicios sufridos como resultado de la confianza depositada en la información que se proporciona en el presente documento o del uso de productos, procesos o equipos a los que hace referencia este documento.

# Sumario

<b>1</b>	<b>Introducción.....</b>	<b>6</b>
1.1	Acerca de este documento.....	6
1.1.1	Finalidad del documento.....	6
1.1.2	Idioma.....	6
1.1.3	Ilustraciones.....	6
1.1.4	Símbolos utilizados en este documento.....	6
1.2	Acerca de la máquina y los tipos de modelos en este documento.....	7
1.3	Cómo utilizar este documento.....	7
1.4	Información de contacto.....	7
1.5	Condiciones de garantía.....	7
<b>2</b>	<b>Seguridad.....</b>	<b>9</b>
2.1	Usuario autorizado.....	9
2.2	Responsabilidad.....	9
2.3	Equipos de protección individual.....	9
2.4	Señales de seguridad en la máquina.....	10
2.5	Instrucciones de seguridad.....	13
2.5.1	Instrucciones generales de seguridad.....	13
2.5.2	Instrucciones de seguridad para el uso.....	13
2.5.3	Instrucciones de seguridad para el uso de una máquina eléctrica.....	14
2.5.4	Instrucciones de seguridad para el mantenimiento, el transporte y el almacenamiento.....	14
2.6	Eliminación.....	14
<b>3</b>	<b>Descripción.....</b>	<b>15</b>
3.1	Uso previsto.....	15
3.2	Identificación de la máquina.....	15
3.3	Vistas generales.....	16
3.3.1	Vista general de los componentes principales.....	16
<b>4</b>	<b>Instalación.....</b>	<b>18</b>
4.1	Instalación del motor.....	18
4.2	Instalación de la entrada.....	19
4.3	Instalación de la salida.....	20
4.4	Instalación del botón de emergencia.....	21
4.5	Instalación del manillar.....	22

<b>5</b>	<b>Instrucciones de uso.....</b>	<b>23</b>
5.1	Preparativos para el uso.....	23
5.1.1	Llenado del depósito de combustible.....	23
5.2	Puesta en marcha de la máquina.....	24
5.3	Uso de la máquina.....	25
5.4	Detención de la máquina.....	25
5.5	Almacenamiento de la máquina.....	25
5.6	Transporte de la máquina.....	26
5.7	Uso del botón de emergencia en caso de una emergencia.....	26
5.8	Restablecimiento del botón de emergencia.....	27
5.9	Bloqueo de la entrada para el almacenamiento o el mantenimiento.....	27
	Apertura de la entrada.....	27
	Cierre de la entrada.....	28
5.10	Bloqueo del rotor.....	28
	Bloqueo del rotor para el almacenamiento.....	28
	Bloqueo del rotor para el mantenimiento.....	29
<b>6</b>	<b>Mantenimiento preventivo.....</b>	<b>30</b>
6.1	Programa de mantenimiento preventivo.....	30
6.2	Realización de una prueba funcional del botón de emergencia.....	30
6.3	Limpieza de la máquina.....	30
6.4	Sustitución del filtro de aire.....	31
6.5	Llenado de aceite el motor.....	31
<b>7</b>	<b>Mantenimiento correctivo.....</b>	<b>33</b>
7.1	Realización de mantenimiento en las cuchillas.....	33
7.1.1	Retirada de las cuchillas.....	33
7.1.2	Giro de las cuchillas.....	34
7.1.3	Afilado de las cuchillas.....	34
7.1.4	Instalación de las cuchillas.....	35
7.1.5	Ajuste del espacio.....	35
7.1.6	Finalización.....	36
7.2	Realización de mantenimiento en el motor.....	36
7.3	Eliminación de un bloqueo.....	36
7.3.1	Realización de una comprobación visual.....	36
7.3.2	Retirada de la salida.....	36
7.3.3	Bloqueo de la entrada.....	37
7.3.4	Eliminación del bloqueo.....	37
7.3.5	Finalización.....	37
7.4	Sustitución de una señal de seguridad.....	37

<b>8</b>	<b>Solución de problemas.....</b>	<b>38</b>
8.1	Procedimiento general de solución de problemas.....	38
8.2	Tabla de solución de problemas.....	38
<b>9</b>	<b>Especificaciones técnicas.....</b>	<b>40</b>
9.1	Especificaciones generales.....	40
9.2	Especificaciones de materiales.....	41
9.3	Especificaciones del motor.....	41
9.4	Zona de trabajo.....	42
9.5	Zona de peligro.....	43
9.6	Diagrama de cableado.....	44

# 1 Introducción

## 1.1 Acerca de este documento

### 1.1.1 Finalidad del documento

Este documento contiene la información y las instrucciones para que un usuario autorizado realice con seguridad las siguientes tareas:

- Uso de la máquina.
- Realización del mantenimiento del usuario en la máquina.
- Realización de la solución de problemas del usuario en la máquina.

Para conocer los requisitos de autorización para usuarios, consulte la sección [2.1](#).

### 1.1.2 Idioma

El idioma original del documento es el inglés. Todas las demás versiones disponibles en otros idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

### 1.1.3 Ilustraciones

Las ilustraciones de este documento muestran una configuración típica con detalles relevantes únicamente para uso explicativo. Es posible que haya diferencias menores entre las ilustraciones y la máquina, pero no afectan a la comprensibilidad de este documento.

### 1.1.4 Símbolos utilizados en este documento

Icono	Término indicativo	Descripción
	Advertencia	Pueden producirse lesiones o incluso la muerte si no respeta las instrucciones.
	Precaución	Pueden producirse daños en el equipo si no respeta las instrucciones.
	Nota	Ofrece información adicional.
	N/D	Información sobre el estado de la máquina antes de iniciar el procedimiento.
	N/D	Información sobre las piezas de repuesto que son necesarias para un procedimiento.

Icono	Término indicativo	Descripción
	N/D	Información sobre los equipos complementarios que son necesarios para un procedimiento.
	N/D	Información sobre los suministros (consumibles) que son necesarios para un procedimiento.

## 1.2 Acerca de la máquina y los tipos de modelos en este documento

Este documento es aplicable para la trituradora de madera GTS600 y GTS600E.



**Nota:**

- Para la identificación del tipo de modelo, consulte la sección [3.2](#).
- En este documento, la trituradora de madera GTS600 y GTS600E se denomina la máquina.

## 1.3 Cómo utilizar este documento

1. Lea este documento íntegramente. Asegúrese de conocer y entender todas las instrucciones.
2. Respete las instrucciones de seguridad para evitar lesiones o daños en la máquina.
3. Realice los procedimientos en su totalidad y en la secuencia indicada.
4. Conserve este manual en sitio seguro para futuras consultas. Este documento forma parte de la máquina.

## 1.4 Información de contacto

Nombre de la sociedad	Technische Handelmaatschappij J. de Wild B.V.
Dirección	De Meeten 54 4706 NH Roosendaal Países Bajos
Correo electrónico	support@gtmprofessional.com

## 1.5 Condiciones de garantía



**Nota:**

Para conocer las condiciones de garantía del motor de combustible, consulte la documentación del fabricante original del motor.

La factura de compra y el número de serie de la máquina es el certificado de garantía. Contacte con su distribuidor para el servicio postventa.

La garantía incluye:

- Fallos de fábrica y componentes.
- Sustitución de piezas defectuosas y el trabajo que esto conlleve.

La garantía excluye:

- Piezas sujetas a desgaste.
- Costes de transporte para la sustitución de piezas.

La garantía quedará anulada cuando no se respeten estas reglas:

- Únicamente usuarios autorizados pueden manejar la máquina.
- Utilice la máquina solo como se describe en este documento.
- Respete las instrucciones de seguridad, del usuario y de mantenimiento de este documento.
- Utilice piezas de repuesto originales.
- No realice cambios no autorizados en la máquina.
- Únicamente su distribuidor está autorizado a reparar la máquina.

## 2 Seguridad

### 2.1 Usuario autorizado

Un usuario debe:

- Tener 18 años o más para manejar la máquina.
- Nunca encontrarse bajo la influencia de drogas o alcohol al manejar la máquina.
- Estar familiarizado con las instrucciones de seguridad y respetarlas.
- Ser capaz de detener la máquina inmediatamente.
- Conocer las normas y reglamentos en materia medioambiental y para los niveles de ruido.
- Llevar equipos de protección individual. Consulte la sección [2.3](#).

Todos los usuarios son responsables de:

- Los daños producidos a un tercero.
- La seguridad de todas las personas en un radio de 12 m.

### 2.2 Responsabilidad

Technische Handelmaatschappij J. de Wild B.V. no es responsable si usted no respeta estas instrucciones:

- Respete las instrucciones de seguridad. Consulte la sección [2.5](#).
- Utilice la máquina únicamente como se describe en la sección [3.1](#).
- Utilice piezas de repuesto originales.
- No realice cambios no autorizados en la máquina.
- Utilice la máquina y realice el mantenimiento de la misma como se describe en este documento.

### 2.3 Equipos de protección individual

Cuando utilice la máquina, lleve siempre equipos de protección individual adecuados:

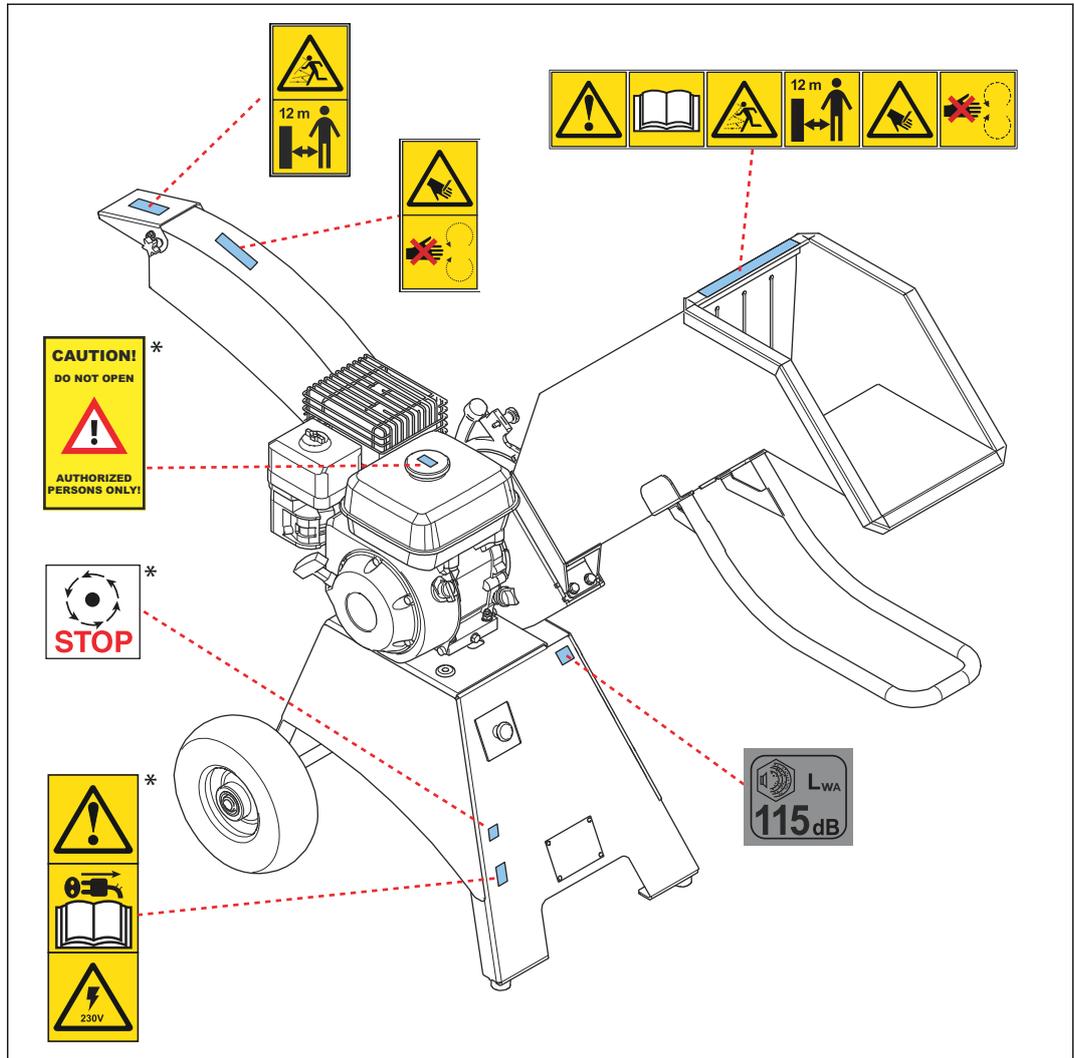
- Protección auditiva
- Protección ocular
- Guantes a prueba de cortes



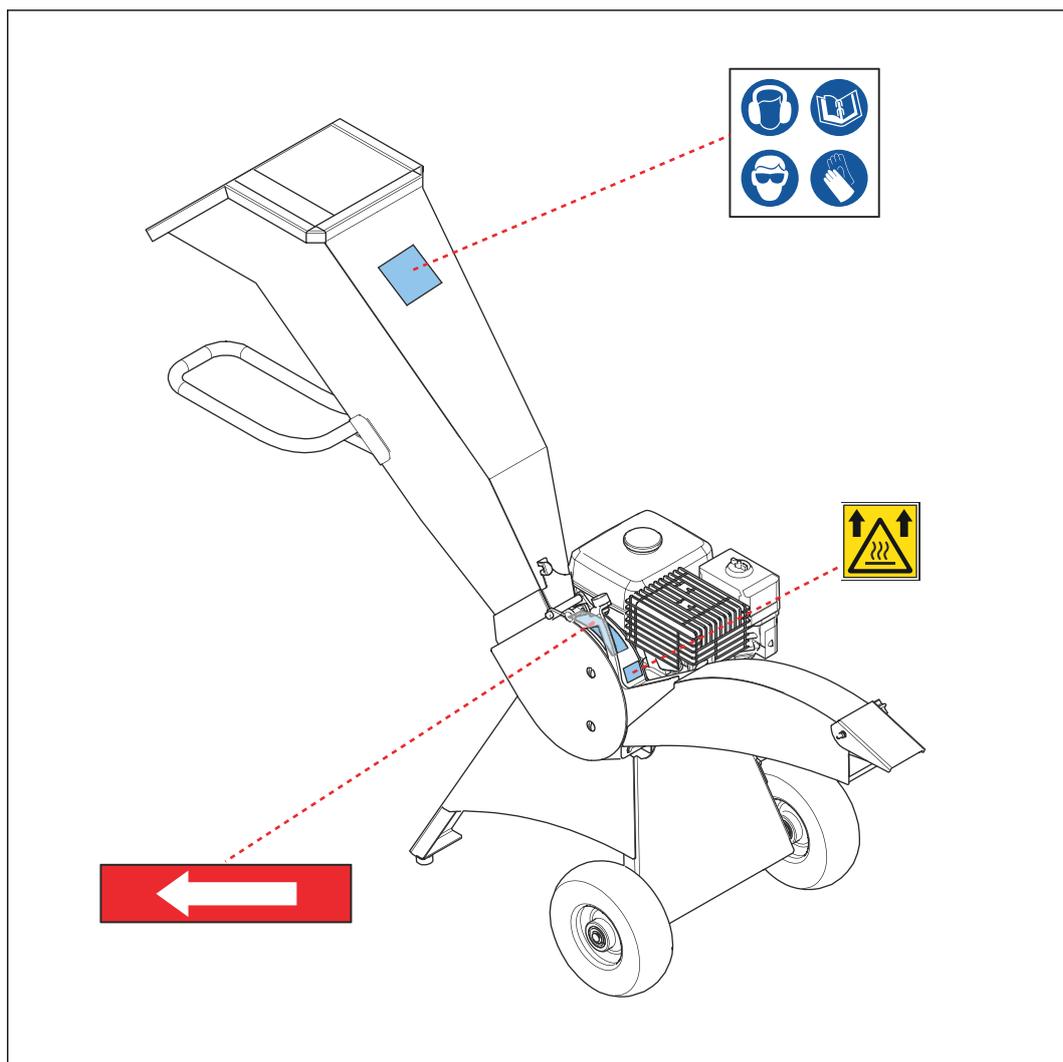
**Advertencia:**

Debe parar el trabajo cada hora durante un mínimo de 15 minutos para evitar la pérdida de audición inducida por el ruido.

## 2.4 Señales de seguridad en la máquina



\*: Aplicable únicamente a motores eléctricos



**Nota:**

Para tener una vista general y una explicación de la placa de identificación, consulte la sección [3.2](#).

Señal	Descripción
	Advertencia general
	Riesgo de residuos volantes
	Manténgase alejado de la máquina

Señal	Descripción
	Riesgo de corte
	Riesgo de piezas giratorias
	Nivel acústico
	Lea el manual
	
	Lleve protección auditiva (EPI obligatorio)
	Lleve protección ocular (EPI obligatorio)
	Lleve guantes a prueba de cortes (EPI obligatorio)
	Dirección de funcionamiento
	Riesgo de superficie caliente
	No abrir
	Piezas giratorias

Señal	Descripción
	Lea el manual
	Alta tensión

## 2.5 Instrucciones de seguridad

### 2.5.1 Instrucciones generales de seguridad

- No deje desatendida una máquina en marcha.
- Manténgase alejado de la zona de descarga.
- No lleve ropa suelta.
- Asegúrese de que la máquina esté nivelada.
- Manténgase alejado de las piezas móviles en el interior de la entrada y la salida.
- Sustituya las señales de advertencia si están desgastadas o resultan ilegibles.

### 2.5.2 Instrucciones de seguridad para el uso

- Lleve equipos de protección individual adecuados. Consulte la sección [2.3](#).
- No utilice la máquina si hay alguna pieza dañada o defectuosa.
- Asegúrese de instalar todos los componentes de la máquina.
- Nunca utilice la máquina sin la entrada o la salida. Consulte la sección [3.3.1](#).
- No se suba en la entrada.
- No utilice la máquina si las cuchillas están desafiladas. Esto puede producir daños en la máquina.
- No incline la máquina cuando el motor esté en marcha.
- Utilice la máquina en una zona bien ventilada. No utilice la máquina en interiores.
- No utilice la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava.
- Asegúrese de que los humos del escape se expulsen lejos del usuario (no aplicable para la versión eléctrica).
- Triture únicamente el material que se describe en este documento. Consulte la sección [9.2](#).
- Mantenga una posición estable durante el funcionamiento con los pies firmes sobre el suelo.
- Cuando triture material, su posición debe estar a nivel con la máquina.
- Evite la acumulación de material triturado en la zona de descarga.
- Asegúrese de que la entrada, el rotor y la salida no tengan astillas de madera, hojas y hierba antes del uso.
- Asegúrese de que la presión de los neumáticos de la máquina sea correcta. Consulte la sección [9.1](#).
- Detenga la máquina inmediatamente si las cuchillas golpean un objeto no deseado, si la máquina hace un ruido extraño o si se mueve irregularmente.

### 2.5.3 Instrucciones de seguridad para el uso de una máquina eléctrica

- Antes de cada uso, compruebe si la caja de conexiones, la caja de arranque y parada y los cables han sufrido daños. No utilice una máquina que haya sufrido daños, existe un riesgo de descarga eléctrica.
- Utilice únicamente un cable alargador que tenga las especificaciones correctas. El uso de un cable alargador incorrecto puede provocar caídas de tensión y daños en el motor.
  - Longitud < 15 m, 3G1,5 mm<sup>2</sup>
  - Longitud > 15 m, con un máximo de 25 m, 3G2,5 mm<sup>2</sup>
  - Calidad mínima de H07 RN-F
- Conecte la máquina únicamente a un circuito de suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de activación máx. de 30 mA.
- No utilice la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente si existe riesgo de rayos.
- No arranque y detenga la máquina rápidamente en un periodo corto, ya que el motor puede sobrecalentarse.

### 2.5.4 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento, el transporte y el almacenamiento

- Nunca utilice el motor o la salida para fijar la máquina durante el transporte o el almacenamiento.
- Bloquee siempre el rotor y la entrada durante el mantenimiento, el transporte y el almacenamiento. Consulte la sección [5.10](#)
- Retire siempre la tapa de la bujía del motor (no aplicable para la versión eléctrica).
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Sustituya las cuchillas dobladas o dañadas. Nunca las repare.

## 2.6 Eliminación

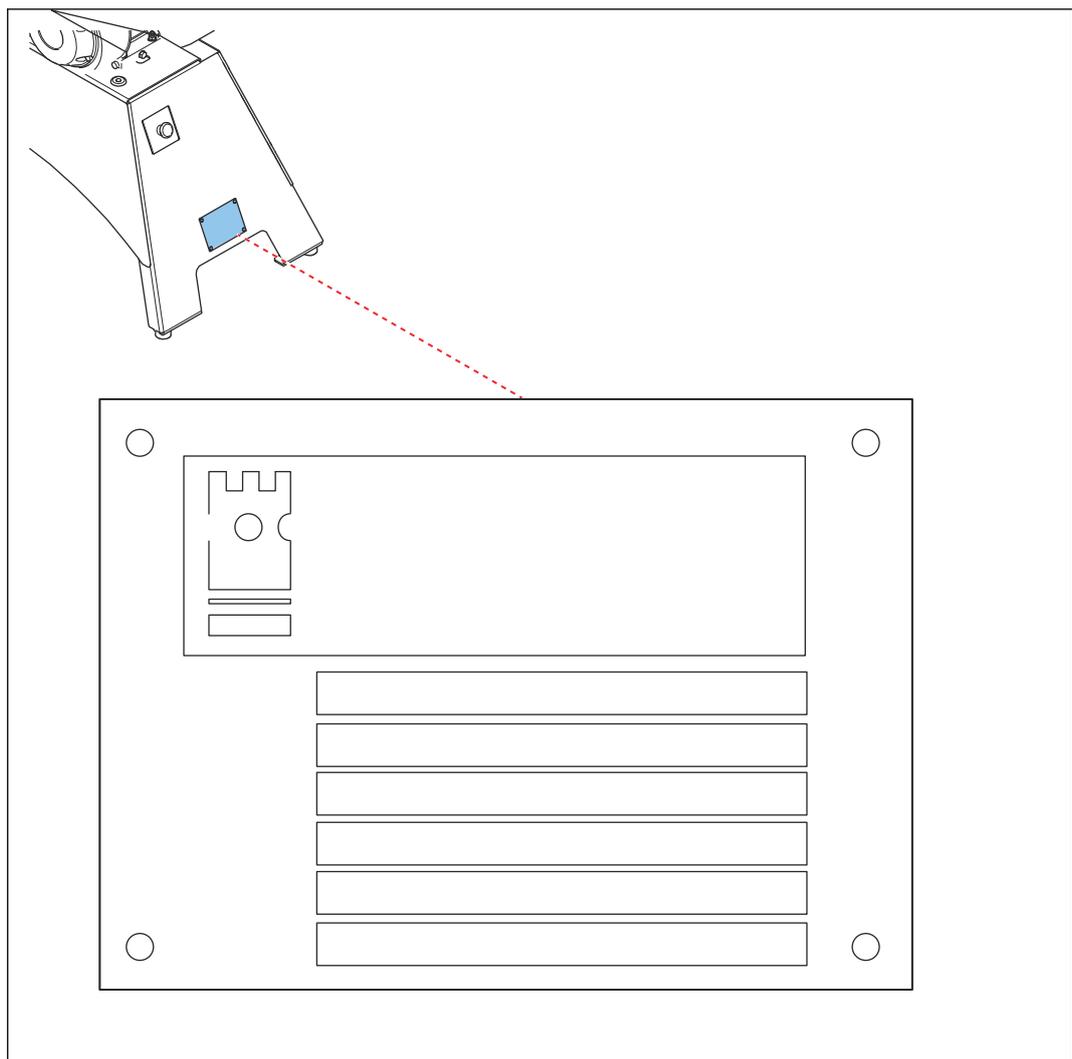
- No deseche la máquina con los residuos domésticos.
- Respete los reglamentos locales y las instrucciones de clasificación de desechos de la máquina.

## 3 Descripción

### 3.1 Uso previsto

La máquina es una trituradora de madera diseñada para triturar madera y raíces. Para tener una vista general de las especificaciones del material, consulte la sección [9.2](#).

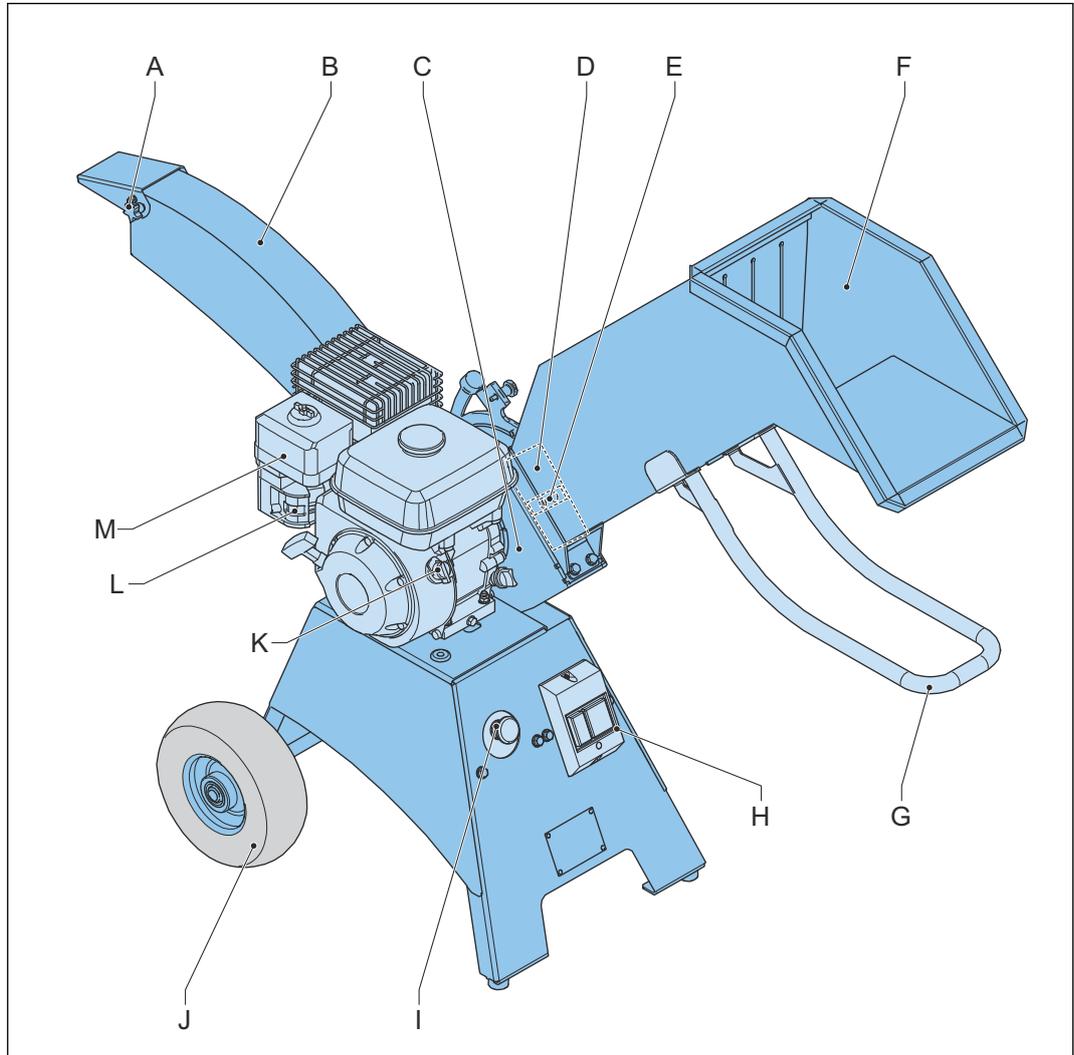
### 3.2 Identificación de la máquina



- A Nombre
- B Modelo
- C Número de serie
- D Año de producción
- E Peso
- F Potencia

### 3.3 Vistas generales

#### 3.3.1 Vista general de los componentes principales



Pos.	Elemento	Descripción
A	Deflector	El deflector garantiza que el material triturado vaya al lugar correcto.
B	Salida	La salida se utiliza para guiar el material triturado.
C	Cámara trituradora	La cámara trituradora mantiene el rotor en la posición correcta.
D	Rotor	El rotor sujeta las cuchillas
E	Cuchilla	Las cuchillas Trituran el material.
F	Entrada	La entrada se utiliza para guiar el material que entra a la cámara trituradora.
G	Manillar	El manillar permite al usuario mover la máquina.

---

Pos.	Elemento	Descripción
H	Interruptor de encendido/apagado (motores eléctricos)	Para poner en marcha o detener la máquina.
I	Botón de emergencia	El botón de emergencia se utiliza para detener la máquina en caso de una emergencia.
J	Rueda	Las ruedas permiten al usuario mover la máquina.
K	Interruptor de encendido/apagado (motores de combustible)	Para poner en marcha o detener la máquina.
L	Palanca del estrangulador	Para poner en marcha la máquina.
M	Motor (motores eléctricos)	El motor acciona el rotor.

## 4 Instalación

### 4.1 Instalación del motor



**Advertencia:**

Son necesarias dos personas para instalar el conjunto del motor. El conjunto del motor es pesado.



**Nota:**

El rotor y la cámara trituradora están preinstalados en el conjunto del motor.



**Nota:**

Este procedimiento es válido tanto para el motor de combustible como para el motor eléctrico.

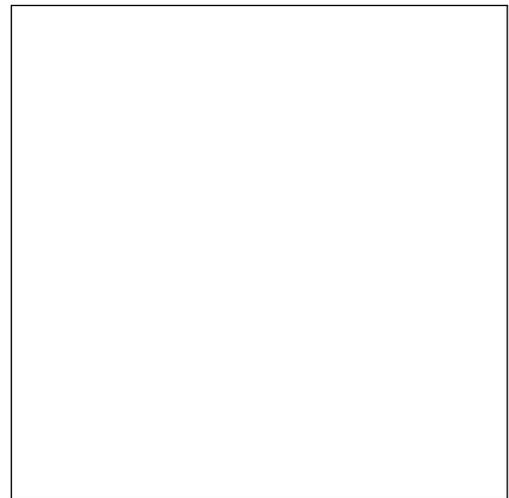
Requisitos previos



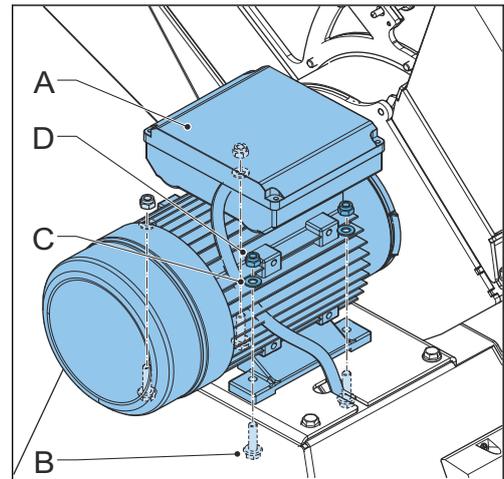
- Llave de tamaño 13.

Procedimiento

1. Coloque el conjunto del motor (A) sobre el chasis.



2. Instale los pernos (B) (4x) por los orificios del chasis.
3. Instale las arandelas (C) (4x) y las tuercas de bloqueo (D) (4x).



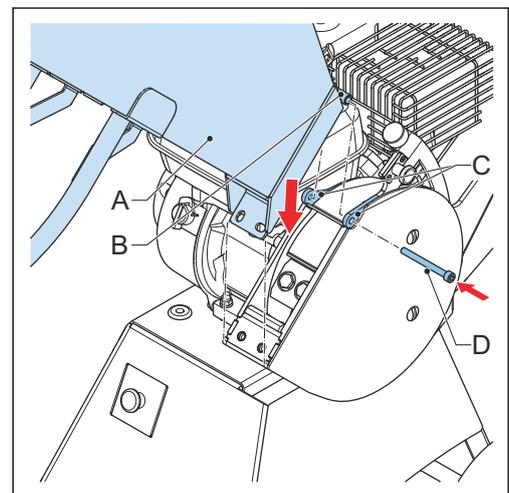
## 4.2 Instalación de la entrada

Requisitos previos

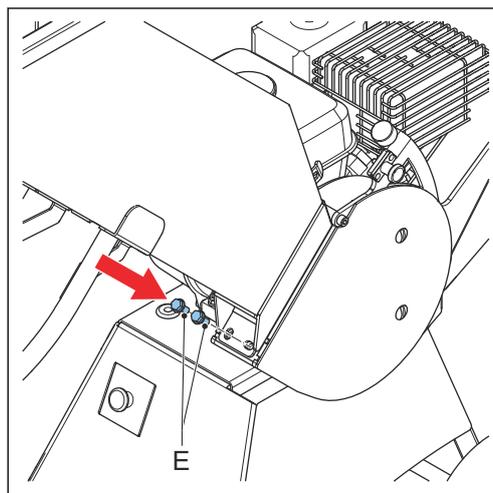
	<p>1. El motor se ha instalado.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave de tamaño 13</li> </ul>
--	-------------------------------------	---	--

Procedimiento

1. Eleve la entrada (A).
2. Ponga la bisagra (B) entre los soportes (C).
3. Instale el perno (D) (1x).



4. Instale los pernos (E) (2x).



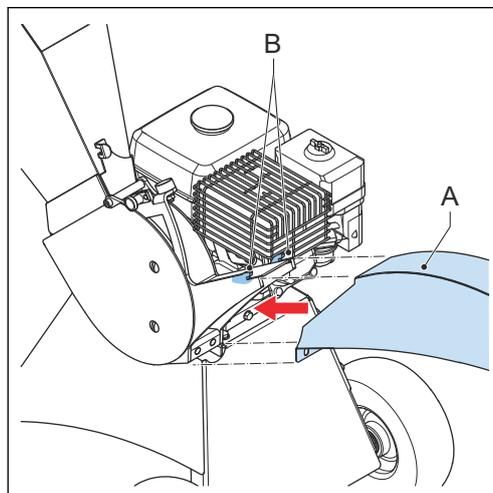
### 4.3 Instalación de la salida

Requisitos previos

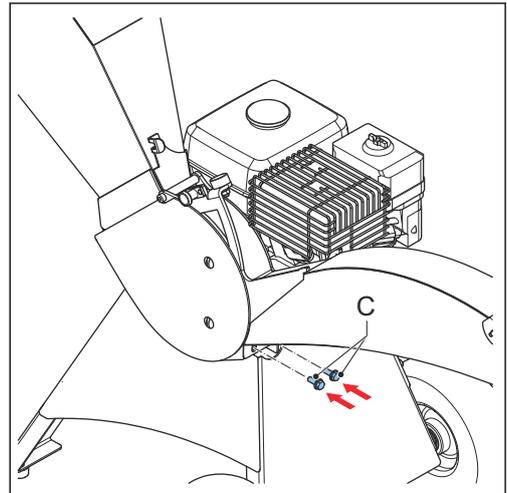
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La entrada se ha instalado.</li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave de tamaño 13</li> </ul>
--	--	--	--

Procedimiento

1. Eleve la salida (A).
2. Asegúrese de que el extremo superior de la salida esté alineado con los cortes (B) del bastidor.



3. Instale los pernos (C) (2x).



## 4.4 Instalación del botón de emergencia



**Nota:**

Este procedimiento es válido tanto para el motor de combustible como para el motor eléctrico.

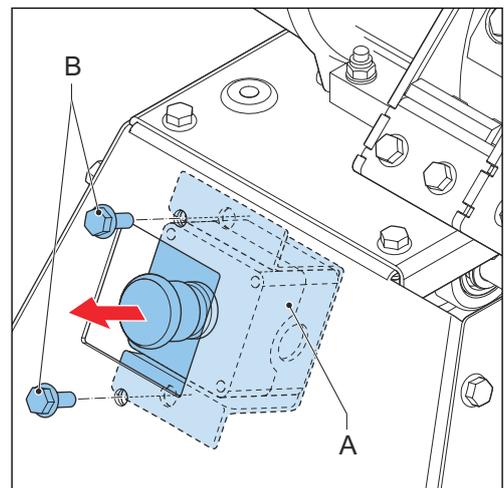
Requisitos previos



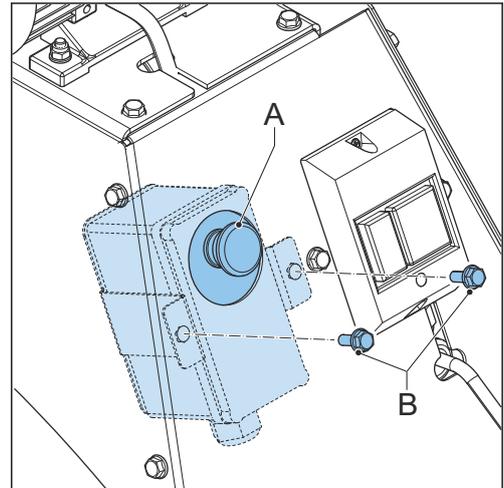
- Llave de tamaño 13

Procedimiento

1. Introduzca el botón de emergencia (A) por el corte del bastidor.

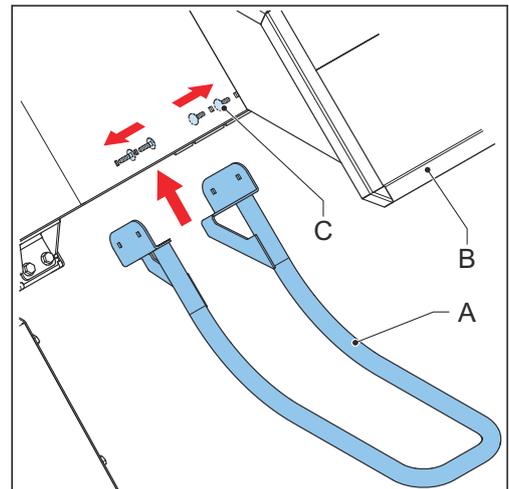


2. Instale los pernos (B) (2x).

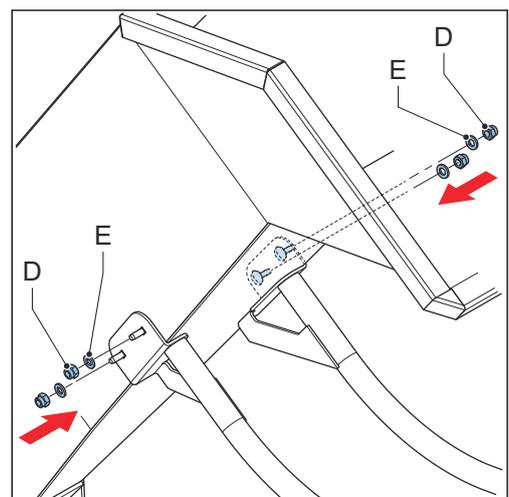


## 4.5 Instalación del manillar

1. Coloque el manillar (A) en la entrada (B).  
Asegúrese de que los orificios del manillar estén alineados con los orificios de la entrada.
2. Instale los pernos (C) desde el interior de la entrada (4x).



3. Instale las tuercas (D) (4x) y las arandelas (E) (4x) en el exterior de la entrada.



## 5 Instrucciones de uso

### 5.1 Preparativos para el uso



**Advertencia:**

No utilice una máquina que haya sufrido daños.

Procedimiento

1. Elimine toda la contaminación de la zona de trabajo.
2. Asegúrese de instalar todas las piezas de la máquina correctamente. Consulte el capítulo 4.
3. Asegúrese de que la máquina no esté bloqueada. Si es necesario, elimine el bloqueo. Consulte la sección 7.3.
4. Realice una comprobación del nivel de aceite del motor de combustible. Si es necesario, llene de aceite el motor. Consulte la sección 6.5.
5. Realice una comprobación del nivel de combustible. Si es necesario, llene el depósito de combustible. Consulte la sección 5.1.1.



**Nota:**

Este procedimiento es válido únicamente para motores de combustible.

6. Haga una prueba funcional del botón de emergencia. Consulte la sección 6.2.

#### 5.1.1 Llenado del depósito de combustible

Requisitos previos

	• Cánula de vertido		• Combustible
---	---------------------	---	---------------



**Advertencia:**

- Llene el depósito de combustible únicamente al aire libre o en una zona bien ventilada.
- El combustible es altamente inflamable. No fume ni encienda un fuego en la zona circundante.
- Si derrama combustible, recójalo inmediatamente y aleje la máquina de la zona del derrame. Limpie la zona del derrame.



**Nota:**

Este procedimiento es válido únicamente para motores de combustible.

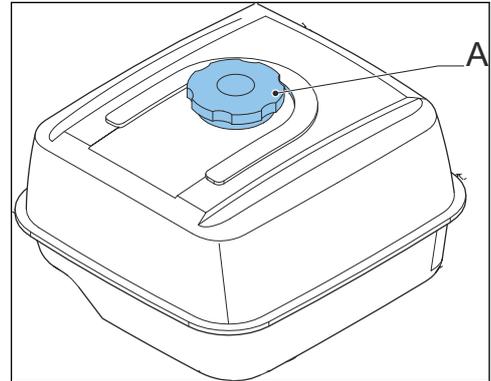
Procedimiento

1. Detenga la máquina. Consulte la sección 5.4.



**Advertencia:**  
Asegúrese de que el motor este frío.

2. Retire la tapa (A).
3. Llene el depósito de combustible.
4. Instale la tapa.



## 5.2

### Puesta en marcha de la máquina

Requisitos previos



1. El botón de emergencia no está activo.
2. La entrada y la salida están instaladas.
3. El deflector está ajustado en la posición deseada.



**Advertencia:**  
Ponga en marcha la máquina solo cuando la entrada y la cámara trituradora estén vacías.



**Nota:**  
Este procedimiento es válido tanto para el motor de combustible como para el motor eléctrico.

Procedimiento

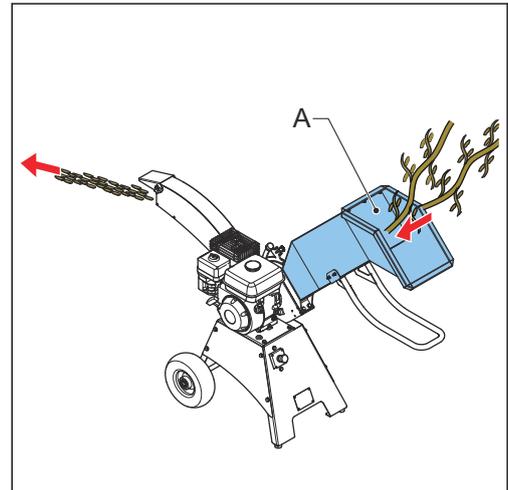
1. Ponga en marcha la máquina. Consulte la documentación del fabricante original del motor específico de su máquina (únicamente para motores de combustible).

## 5.3 Uso de la máquina

**Nota:**

Para tener una vista general de las especificaciones del producto, consulte la sección [9.2](#).

1. Si es necesario, elimine la arena, la suciedad y las rocas del material.
2. Corte las ramas laterales de las ramas principales.
3. Ponga el material en la entrada (A).  
La máquina arrastra automáticamente el material hacia el rotor.
4. Ponga las ramas laterales y el material con un diámetro de gran tamaño en la entrada por separado.
5. Después de poner las ramas con hojas en la entrada, ponga siempre una rama más gruesa sin hojas en la entrada para evitar un bloqueo.



## 5.4 Detención de la máquina

1. Ponga el último material en la entrada. Consulte la sección [5.3](#).
2. Deje que la máquina funcione hasta que la cámara trituradora y la salida estén vacías.
3. Ponga la palanca del acelerador en posición de velocidad baja (no aplicable a la versión eléctrica).
4. Sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición de apagado.

## 5.5 Almacenamiento de la máquina

1. Asegúrese de que:
  - a. La entrada está bloqueada. Consulte la sección [5.9](#).
  - b. El rotor está bloqueado en la posición de almacenamiento. Consulte la sección [5.10](#).

## 5.6 Transporte de la máquina



**Precaución:**

Asegúrese de retirar la entrada y la salida cuando transporte la máquina en coche.

1. Saque las placas de accionamiento del vehículo de transporte para llevar la máquina con seguridad sobre este.
2. Lleve la máquina sobre el vehículo de transporte.



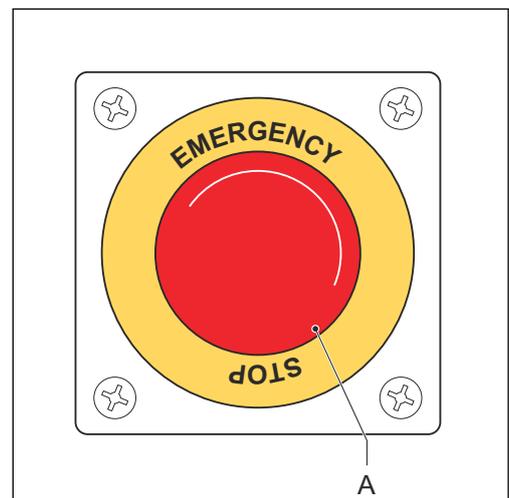
**Precaución:**

No utilice correas de amarre en el motor.

3. Asegúrese de que la máquina no pueda moverse durante el transporte.

## 5.7 Uso del botón de emergencia en caso de una emergencia

1. En caso de una emergencia, pulse el botón de emergencia (A).

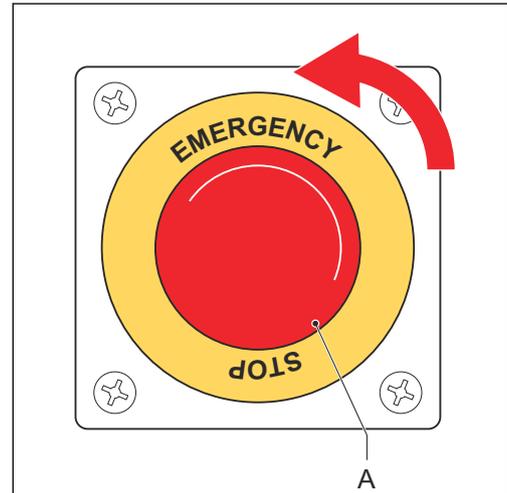


## 5.8 Restablecimiento del botón de emergencia

**Advertencia:**

No restablezca el botón de emergencia hasta que la situación sea segura.

1. Gire el botón de emergencia (A) en sentido antihorario para restablecerlo.
2. Si es necesario, vuelva a poner en marcha la máquina. Consulte la sección [5.2](#).



## 5.9 Bloqueo de la entrada para el almacenamiento o el mantenimiento

Requisitos previos

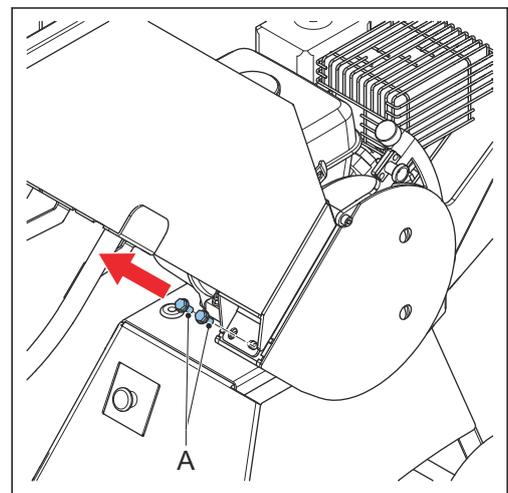


- Llave de tamaño 13

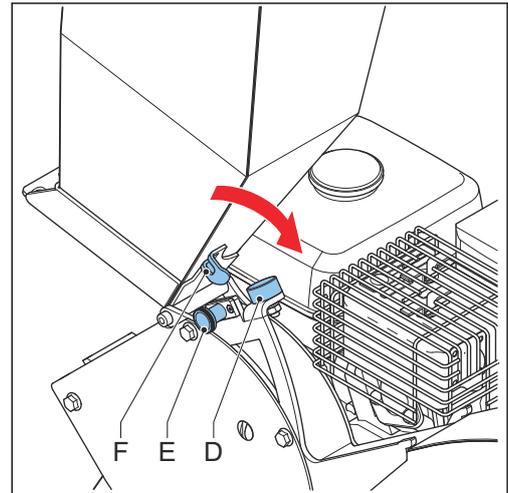
### Apertura de la entrada

Procedimiento

1. Retire los pernos (A).



2. Inclíne la entrada hasta que descansa sobre la almohadilla de goma (D).
3. Asegúrese de que el émbolo (E) esté bloqueado en el soporte (F).



### Cierre de la entrada

#### Procedimiento

1. Tire del émbolo (E) para desbloquear la entrada.
2. Inclíne la entrada hacia atrás.
3. Instale los pernos (A).

## 5.10

### Bloqueo del rotor

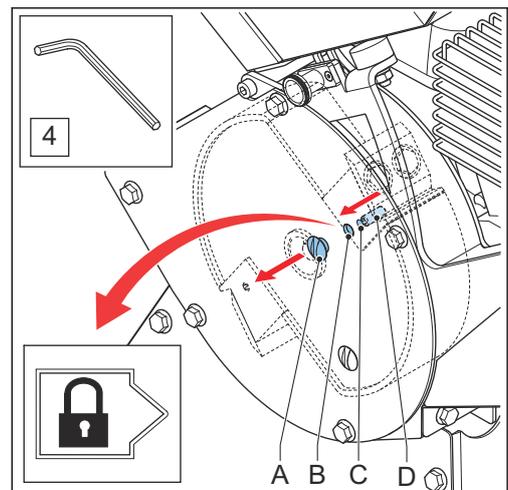
#### Requisitos previos

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La máquina está parada.</li> <li>2. La entrada está bloqueada.</li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Destornillador de cabeza plana</li> <li>• Llave hexagonal de tamaño 4</li> </ul>
--	---	--	---

### Bloqueo del rotor para el almacenamiento

#### Procedimiento

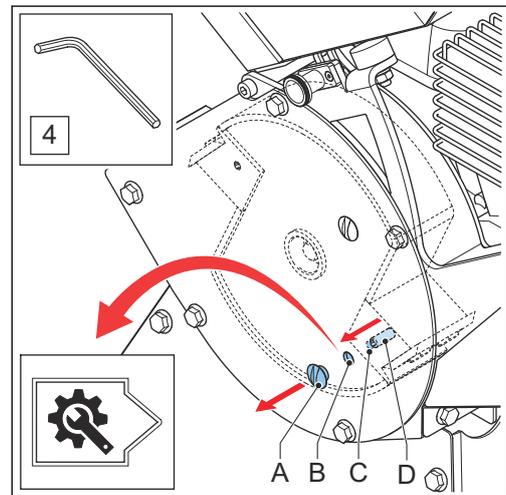
1. Asegúrese de que no puede ver las cuchillas en la cámara trituradora.
2. Retire el tapón (A). Utilice el destornillador.
3. Introduzca la llave hexagonal por el orificio (B) de la cámara trituradora y el orificio (C) del rotor.
4. Gire el perno (D) en sentido antihorario hasta que esté a ras con el orificio de la cámara trituradora.



## Bloqueo del rotor para el mantenimiento

### Procedimiento

1. Asegúrese de ver las cuchillas en la cámara trituradora.
2. Retire el tapón (A). Utilice el destornillador.
3. Introduzca la llave hexagonal por el orificio (B) de la cámara trituradora y el orificio (C) del rotor.
4. Gire el perno (D) en sentido antihorario hasta que esté a ras con el orificio de la cámara trituradora.



## 6 Mantenimiento preventivo



**Advertencia:**

Antes de realizar tareas de mantenimiento, asegúrese de que:

- La tapa de la bujía está desconectada (únicamente para motores de combustible).
- El motor esté frío.
- La zona de trabajo tenga suficiente luz.

### 6.1 Programa de mantenimiento preventivo

Tarea	Frecuencia	Procedimiento
Realización de una prueba funcional del botón de emergencia	Antes de cada uso	Consulte la sección <a href="#">6.2</a>
Limpieza de la máquina	Tras cada uso	Consulte la sección <a href="#">6.3</a>
Sustituya el filtro de aire (*)	Cada mes	Consulte la sección <a href="#">6.4</a>
Cambie el aceite del motor (*)	Primera vez tras 20 horas, posteriormente cada 100 horas o 6 meses.	Consulte la sección <a href="#">6.5</a>

(\*): Estos procedimientos únicamente son aplicables a los motores de combustible.

### 6.2 Realización de una prueba funcional del botón de emergencia

Procedimiento

1. Ponga en marcha la máquina. Consulte la sección [5.2](#).
2. No ponga material en la entrada.
3. Pulse el botón de emergencia.
  - a. La prueba es correcta si la máquina se detiene.
  - b. Si la máquina no se detiene, puede haber un problema con el botón de emergencia. Consulte con su distribuidor.
4. Restablezca el botón de emergencia. Consulte la sección [5.8](#).

### 6.3 Limpieza de la máquina



**Precaución:**

No limpie la máquina con un limpiador de alta presión.

Procedimiento

1. Elimine las astillas de madera y el polvo de la máquina. Utilice un cepillo suave.

## 6.4 Sustitución del filtro de aire

Requisitos previos

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro de aire. Consulte la documentación del fabricante original del motor para conocer el tipo exacto.</li> </ul>
---	--

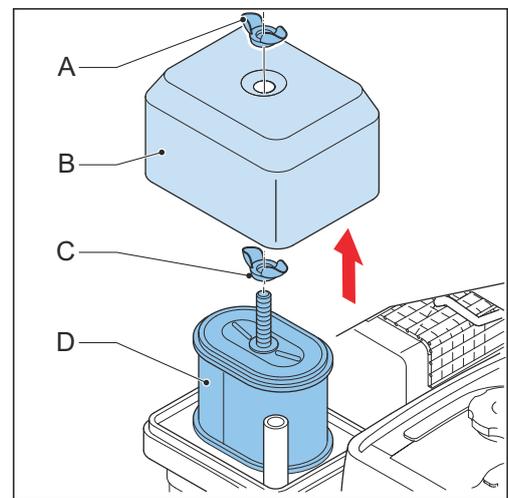


**Nota:**

Este procedimiento es válido únicamente para motores de combustible.

Procedimiento

1. Retire la tuerca de mariposa (A).
2. Retire la cubierta (B).
3. Retire la tuerca de mariposa (C).
4. Limpie el filtro de aire (D) o sustitúyalo por uno nuevo.
5. Instale la tuerca de mariposa (C).
6. Instale la cubierta (B).
7. Instale la tuerca de mariposa (A).



## 6.5 Llenado de aceite el motor

Requisitos previos

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cánula de vertido</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aceite de motor</li> </ul>
---	---	--	---



**Nota:**

Este procedimiento es válido únicamente para motores de combustible.

Procedimiento

1. Detenga la máquina. Consulte la sección 5.4.



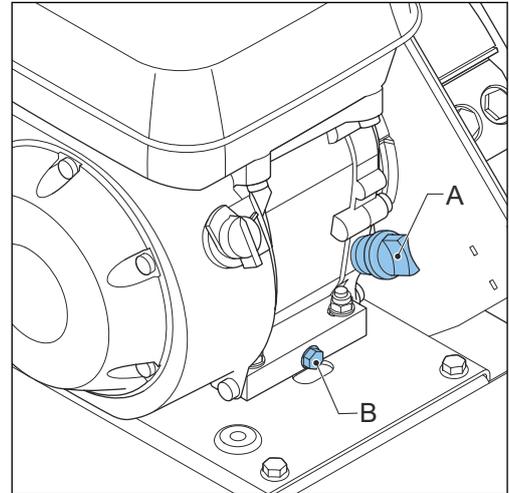
**Advertencia:**

Asegúrese de que el motor aún este caliente.



**Nota:**

Para conocer la ubicación exacta del tapón de drenaje (B) consulte la documentación del fabricante original del motor.



2. Retire el tapón de drenaje (B).
3. Incline la máquina para drenar todo el aceite del motor.
4. Instale el tapón de drenaje (B).
5. Retire el tapón llenado (A).
6. Llene el depósito hasta que el aceite alcance el indicador del tapón.
7. Instale el tapón de llenado (A).

## 7 Mantenimiento correctivo



**Nota:**

Realice los procedimientos de mantenimiento correctivo según sea necesario, o para solucionar un posible problema.

### 7.1 Realización de mantenimiento en las cuchillas



**Advertencia:**

- Contacte con su distribuidor para conocer estos procedimientos.
- Lleve siempre guantes a prueba de cortes cuando trabaje en las cuchillas.

Procedimiento

1. Asegúrese de que:
  - a. La entrada está bloqueada. Consulte la sección [5.9](#).
  - b. El rotor está bloqueado para mantenimiento. Consulte la sección [5.10](#).

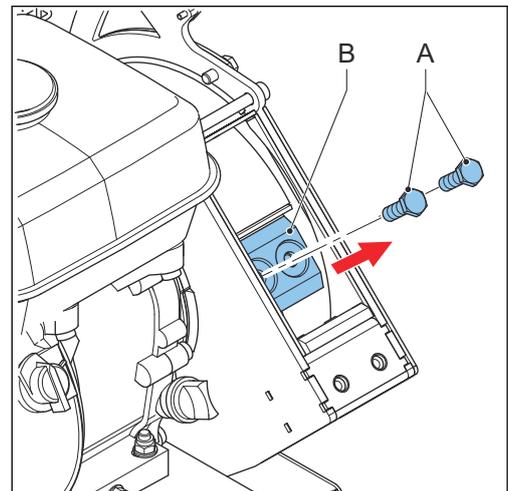
#### 7.1.1 Retirada de las cuchillas

Requisitos previos

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La entrada está bloqueada.</li> <li>2. El rotor está bloqueado.</li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave de tamaño 17</li> </ul>
--	--	--	--

Procedimiento

1. Retire los pernos (2x) (A).
2. Retire la cuchilla (B).
3. Desbloquee el rotor.
4. Repita el procedimiento para la segunda cuchilla.



### 7.1.2 Giro de las cuchillas

Si un lado de la cuchilla está desafilado, puede girar la cuchilla hacia el lado más afilado.

Requisitos previos

	1. Las cuchillas se han retirado.
---	-----------------------------------

Procedimiento

1. Limpie la superficie de la cuchilla y el portacuchilla.
2. Gire la cuchilla alrededor del lateral del afilador.
3. Repita el paso 1 y 2 para la segunda cuchilla.
4. Si ambos lados de la cuchilla están desafilados, afile o sustituya la cuchilla. Consulte la sección [7.1.3](#).
5. Instale las cuchillas. Consulte la sección [7.1.4](#).

### 7.1.3 Afilado de las cuchillas



**Advertencia:**

No utilice una cuchilla que haya sufrido daños.



**Precaución:**

Asegúrese de que la cuchilla no se sobrecaliente durante el afilado. Esto puede producir daños en el acero.



**Nota:**

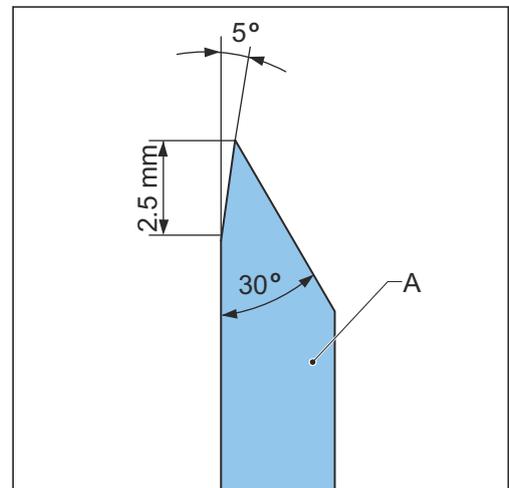
- Las cuchillas deben ser afiladas por un profesional.
- Una cuchilla puede afilarse 0,5 mm un máximo de 3 veces. Posteriormente, es necesario sustituir la cuchilla.

Requisitos previos

	1. La cuchilla se ha retirado
---	-------------------------------

Procedimiento

1. Afile la cuchilla (A) a un máximo de 0,5 mm.
2. Asegúrese de ajustarse a los ángulos indicados.
3. Instale la cuchilla. Consulte la sección [7.1.4](#)



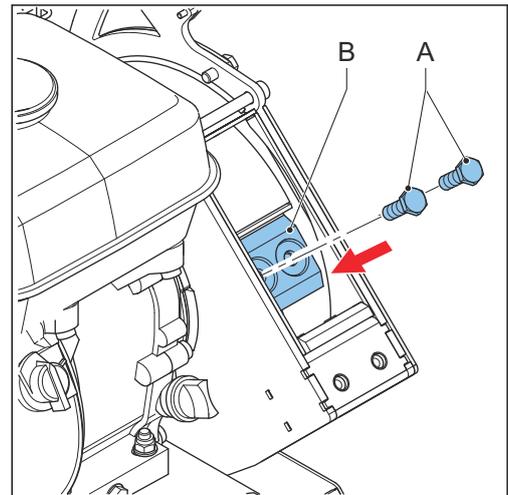
## 7.1.4 Instalación de las cuchillas

Requisitos previos

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave dinamométrica</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuchilla (2x). Consulte la lista de piezas de repuesto para conocer el tipo exacto.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loctite 243</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lleve guantes a prueba de cortes.</li> </ul>

Procedimiento

1. Póngase los guantes a prueba de cortes.
2. Limpie la superficie de la cuchilla y el portacuchilla.
3. Instale la cuchilla (B).
4. Aplique Loctite 243 en los pernos (A).
5. Instale los pernos. Aplique un par de 80 Nm.
6. Compruebe que el espacio (C) entre la cuchilla y la contracuchilla sea 0,5 mm.
7. Si es necesario, ajuste el espacio. Consulte la sección [7.1.5](#).
8. Repita el procedimiento para la segunda cuchilla.



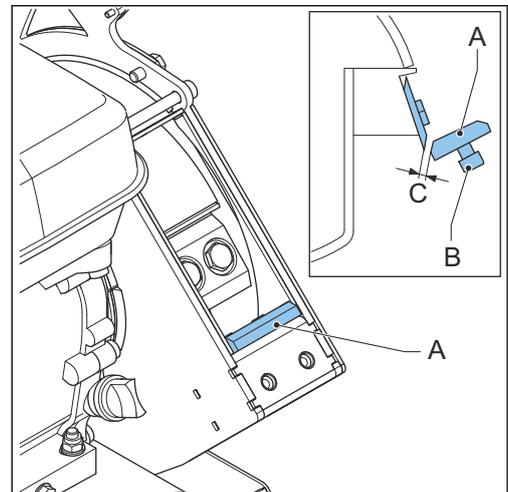
## 7.1.5 Ajuste del espacio

Requisitos previos

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave Allen de tamaño 8</li> </ul>
--	---

Procedimiento

1. Afloje los pernos (B) (2x).
2. Ajuste la posición de la contracuchilla (A).
3. Asegúrese de que el espacio (C) sea 0,5 mm.
4. Apriete los pernos (B).
5. Vuelva a comprobar el espacio. Si es necesario, repita los pasos 1 a 4.
6. Si el espacio (C) es correcto, apriete los pernos (B). Aplique un par de 50 Nm.
7. Haga una comprobación de la distancia de la otra cuchilla del rotor.



### 7.1.6 Finalización

Procedimiento

1. Desbloquee el rotor.
2. Cierre la entrada. Consulte la sección [5.9](#).
3. Instale la salida. Consulte la sección [4.3](#).

## 7.2 Realización de mantenimiento en el motor

1. Realice mantenimiento en el motor. Consulte la documentación del fabricante original del motor específico de su máquina (únicamente para motores de combustible).

## 7.3 Eliminación de un bloqueo



**Advertencia:**

- Nunca utilice las manos para quitar astillas de madera entre las cuchillas. Utilice siempre una rama o herramienta.
- No toque las cuchillas. Las cuchillas están muy afiladas y podrían provocar lesiones graves.

Procedimiento

1. Siga los procedimientos de esta sección en la secuencia indicada para eliminar un bloqueo.

### 7.3.1 Realización de una comprobación visual

Procedimiento

1. Realice una comprobación visual para ver si hay objetos grandes en la entrada o la salida.
2. Si ve objetos grandes, retírelos.

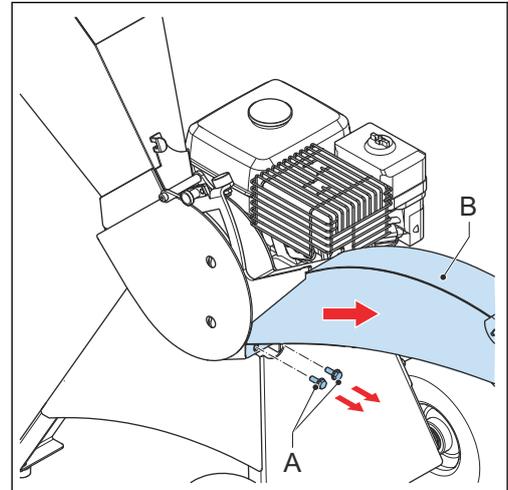
### 7.3.2 Retirada de la salida

Requisitos previos

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llave de tamaño 13</li> </ul>
---	--

## Procedimiento

1. Retire los pernos (A).
2. Retire la salida (B).



### 7.3.3 Bloqueo de la entrada

## Procedimiento

1. Bloquee la entrada, consulte la sección [5.9](#).

### 7.3.4 Eliminación del bloqueo

## Procedimiento

1. Retire todo el material del interior de la entrada y la salida.
2. Retire todo el material encima del rotor.

### 7.3.5 Finalización

## Procedimiento

1. Cierre la entrada. Consulte la sección [5.9](#).
2. Instale la salida. Consulte la sección [4.3](#).

**Precaución:**

Un bloqueo puede producir daños en las cuchillas.

3. Si las cuchillas resultan dañadas tras un bloqueo, sustitúyalas. Consulte la sección [7.1](#).

## 7.4 Sustitución de una señal de seguridad

**Nota:**

Para tener una vista general de la ubicación de las señales de seguridad, consulte la sección [2.4](#).

1. Retire y deseche las señales de seguridad dañadas o desgastadas.
2. Limpie la superficie.
3. Instale la nueva señal de seguridad.

## 8 Solución de problemas

### 8.1 Procedimiento general de solución de problemas

1. Intente encontrar una solución al problema con ayuda de la tabla de solución de problemas.
2. Si no puede encontrar una solución para el problema, hable con su distribuidor. Consulte la sección [1.4](#).

### 8.2 Tabla de solución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
La máquina no arrastra automáticamente el material.	Las cuchillas están desgastadas.	Realice mantenimiento en las cuchillas. Consulte la sección <a href="#">7.1</a> .
	El diámetro del material es demasiado grande.	No triture material grueso. Consulte la sección <a href="#">9.2</a> .
Las astillas de madera de la salida tienen distintos tamaños.	El espacio entre la cuchilla y la contracuchilla es demasiado grande.	Ajuste el espacio. Consulte la sección <a href="#">7.1.5</a> .
El motor no arranca.	El botón de emergencia está activado (pulsado).	Restablezca el botón de emergencia. Consulte la sección <a href="#">5.8</a> .
	Hay un problema eléctrico con el motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el interruptor de arranque del motor esté situado en la posición de encendido.</li> <li>• Asegúrese de que el botón de emergencia no esté activado.</li> <li>• Realice una comprobación del nivel de combustible y aceite.*</li> </ul>
	El motor tiene un fallo.	Asegúrese de que: <ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor del motor esté en la posición de encendido.</li> <li>• El botón de emergencia no está activado. Consulte la sección <a href="#">5.8</a>.</li> <li>• El rotor no esté bloqueado.</li> </ul>
	El nivel de combustible está demasiado bajo.	Llene el depósito de combustible. Consulte la sección <a href="#">5.1.1</a> .*
	La llave de combustible está cerrada.	Abra la llave de combustible.*

Problema	Posible causa	Posible solución
	El nivel de aceite está demasiado bajo (solo si la máquina tiene un sensor de aceite)	Sustituya el aceite del motor. Consulte la sección <a href="#">6.5</a> . (*)
	El rotor tiene un bloqueo.	Elimine el bloqueo. Consulte la sección <a href="#">7.3</a> .
	Hay objetos no deseados en la entrada, como piedras o metal.	
No hay salida (astillas de madera) de la máquina.	La salida tiene un bloqueo.	
La máquina se detiene durante el funcionamiento.	El rotor tiene un bloqueo.	

(\*): Estas soluciones únicamente son aplicables a los motores de combustible.

## 9 Especificaciones técnicas

### 9.1 Especificaciones generales

Para tener una vista general de las especificaciones del motor de su máquina, consulte la documentación del fabricante original (únicamente para motores de combustible).

**Tabla 1: Trituradora de madera**

Elemento	Especificación
Método de trituración	Trituradora de tambor
Tipos de cuchilla	Cuchillas de doble filo (2x)
Tensión del perno de la cuchilla [Nm]	80
Contracuchilla	Sí
Tensión del perno de la contracuchilla [Nm]	50
Espacio de cuchilla [mm]	0,5 - 1,0

**Tabla 2: Máquina**

Elemento	Especificación
Altura de entrada [cm]	113
Dimensiones de abertura de entrada	
anchura [cm]	25
altura [mm]	25
Altura de salida [cm]	81
Dirección de salida	Posterior
Deflector	Ajustable 80°
Elementos de seguridad	1. Botón de emergencia
Ruedas	
diámetro [cm]	26
presión (bar)	1,80-2,45
Transmisión	Directa
Dimensiones - máquina completa	
longitud [cm]	127
anchura [cm]	57
altura [mm]	133
Peso - máquina completa [kg]	68
Nivel de potencia acústica [L <sub>WA</sub> ]	Medida: 111 dB(A)
	Garantizada: 115 dB(A)
Conforme con la Directiva sobre máquinas	Sí

## 9.2 Especificaciones de materiales

Elemento	Especificación
Diámetro máx. del material [cm]	5
Madera recién cortada	Se permite
Raíces, limpias	
Piedra	No se permite
Cristal	
Metal	
Plástico	

## 9.3 Especificaciones del motor

Tabla 3: G200F (sensor de aceite)

Elemento	Especificación
Potencia	6 hp
Peso [kg]	19
Dimensiones	
longitud [mm]	312
anchura [mm]	376
altura [mm]	335
Capacidad del depósito de combustible [l]	5,5

Tabla 4: Mitsubishi GB18

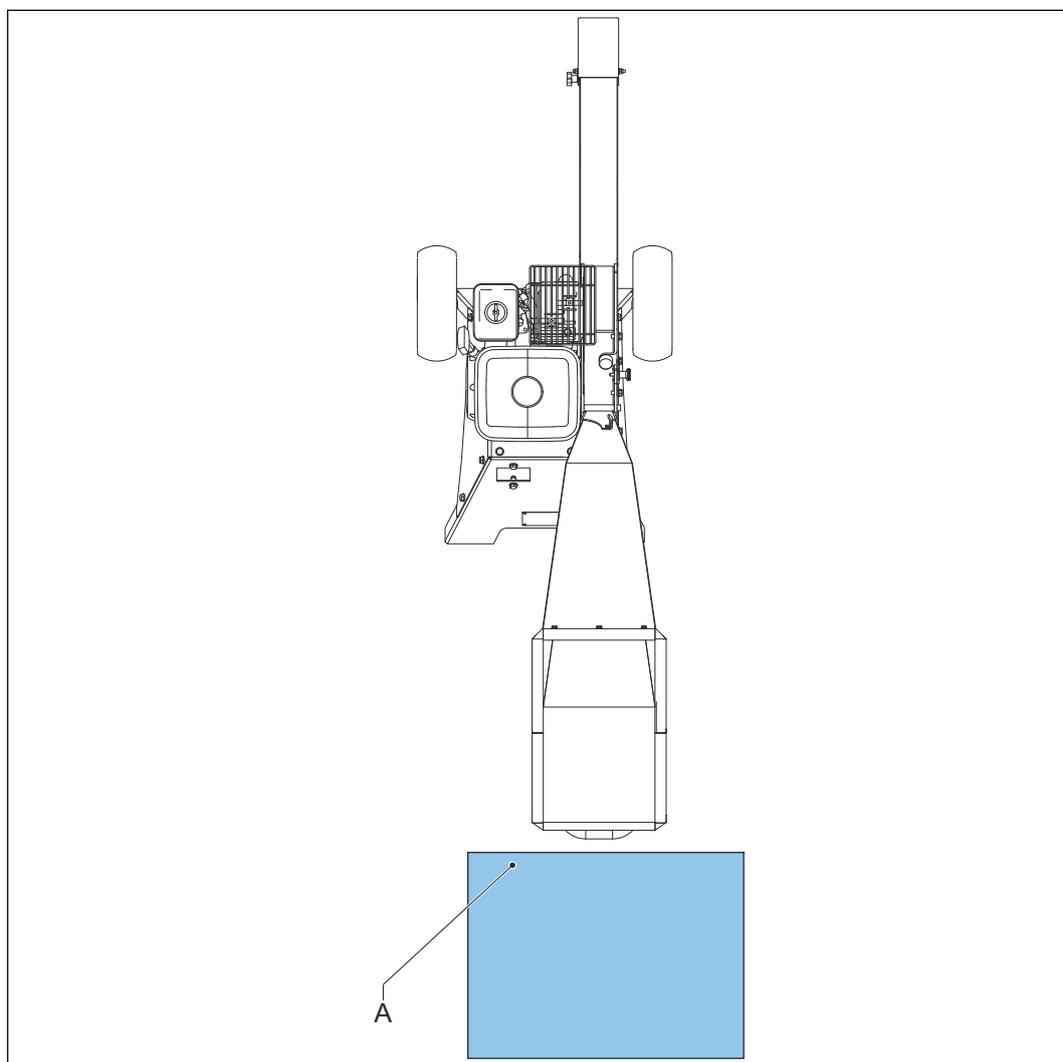
Elemento	Especificación
Potencia	6,0 hp
Peso [kg]	17
Dimensiones	
longitud [mm]	370
anchura [mm]	320
altura [mm]	360
Capacidad del depósito de combustible [l]	3,8

Tabla 5: GTS600E

Elemento		Especificación
Potencia		2,2 kW
Peso [kg]		17
Dimensiones		
longitud [mm]		137
anchura [mm]		50
altura [mm]		140

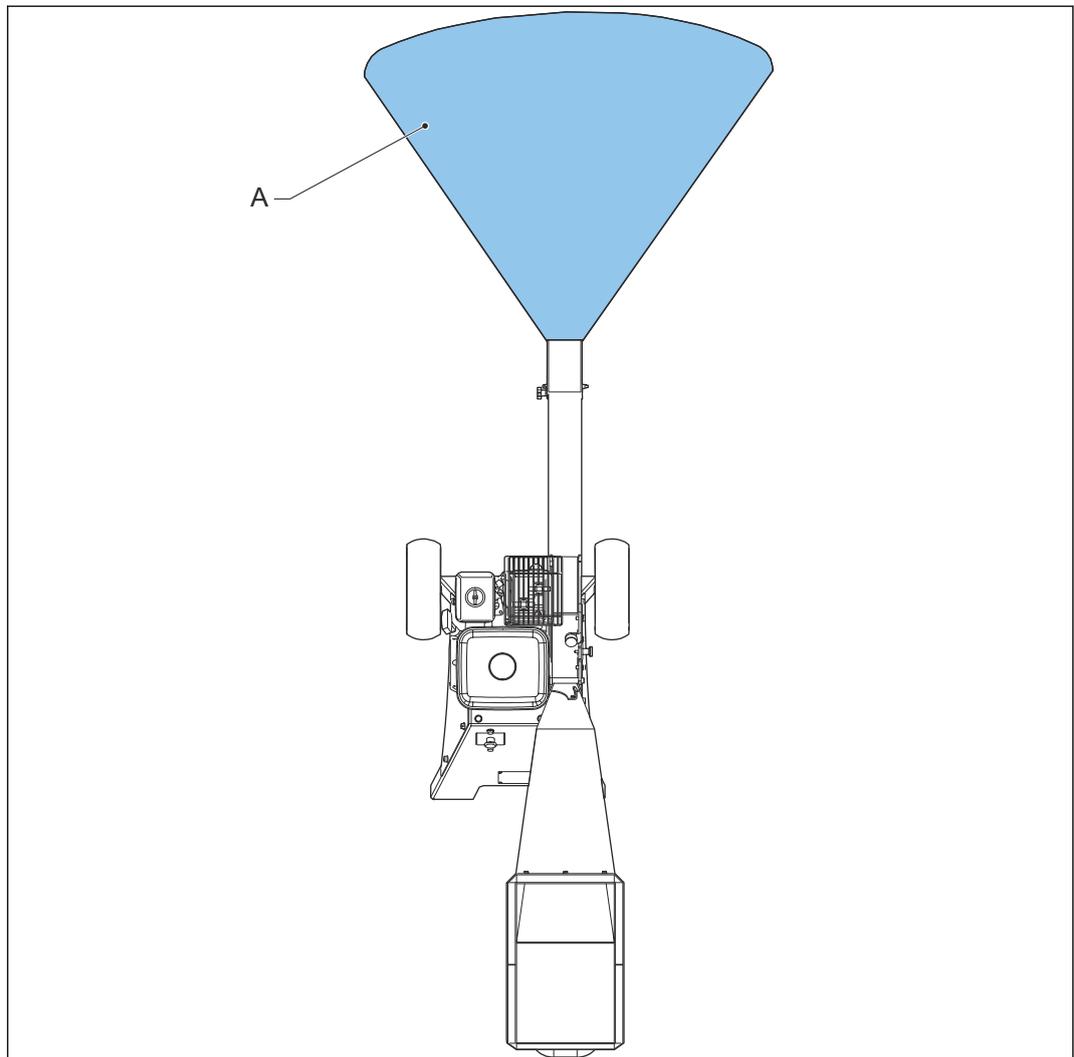
## 9.4

## Zona de trabajo



A Zona de trabajo para controlar la máquina

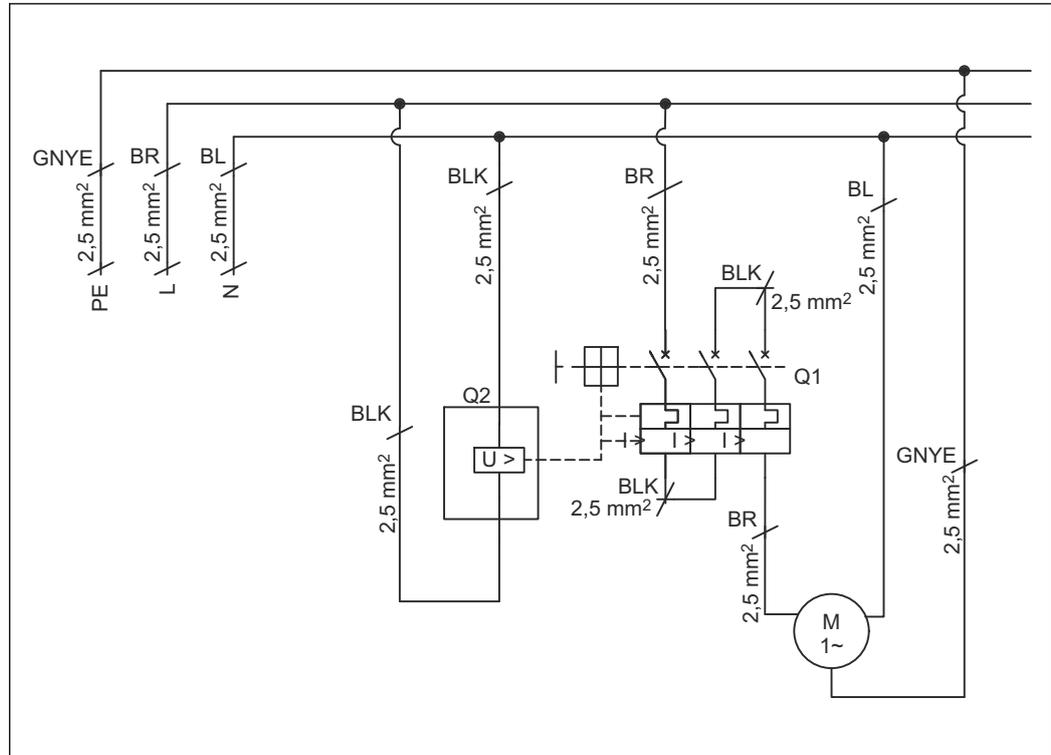
## 9.5 Zona de peligro

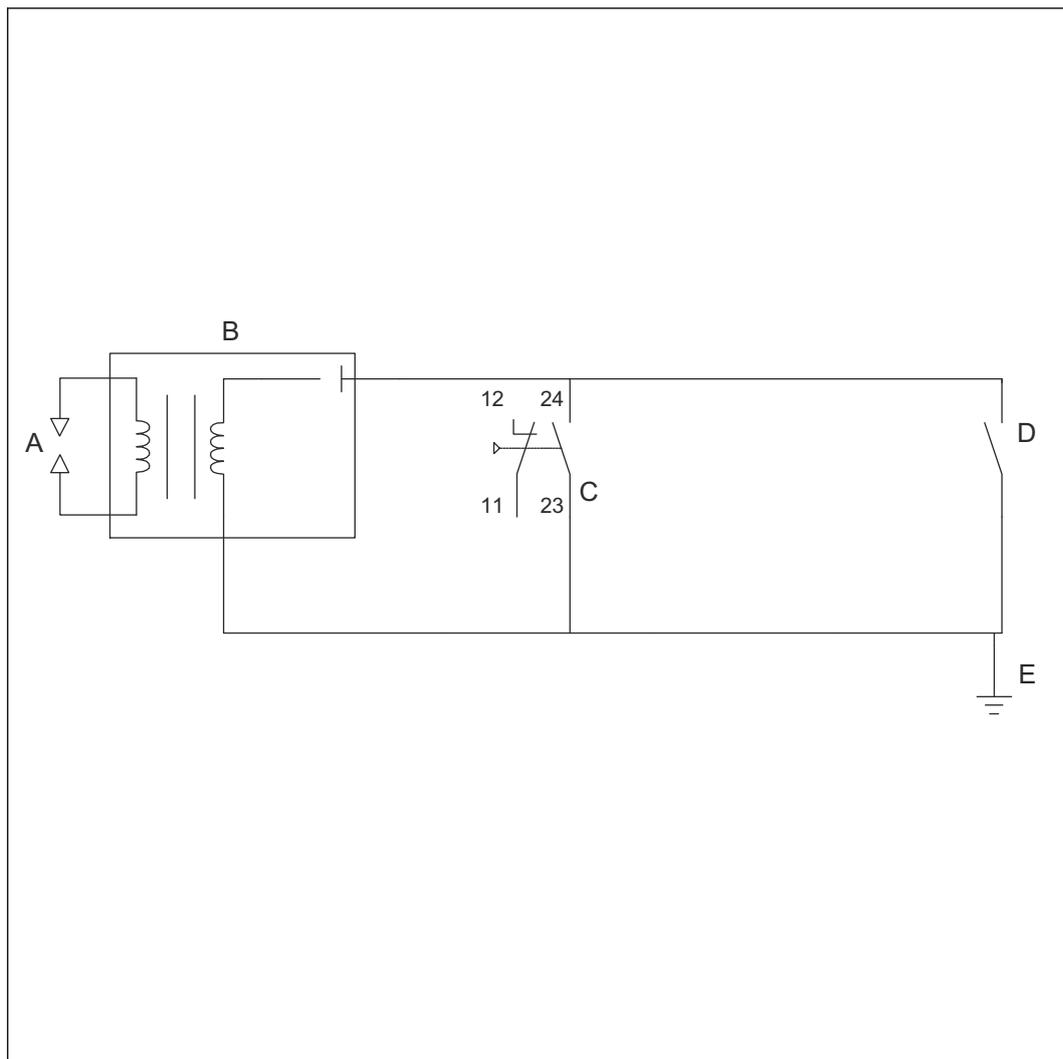


- A Zona de peligro: zona en la que cae el material triturado. El radio es 12 metros.

## 9.6 Diagrama de cableado

### Motor eléctrico



**Motor de combustible**

- A Bujía
- B Bobina de encendido
- C Botón de emergencia
- D Interruptor de encendido/apagado del motor
- E Tierra





**GTM**  
PROFESSIONAL®